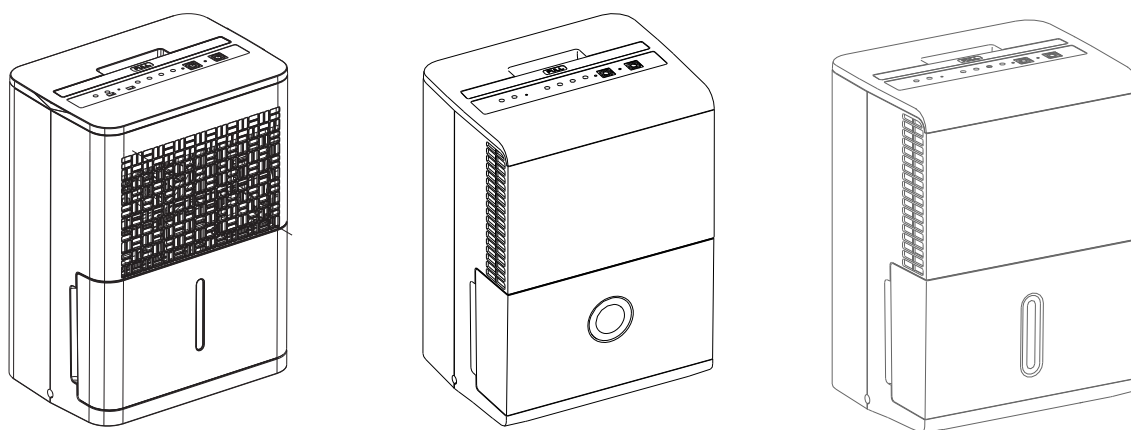


DEZUMIDIFICATOR

MANUAL DE UTILIZARE



Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați acest aparat în țările din Europa, trebuie să respectați următoarele măsuri de siguranță:

RECICLAREA: Nu reciclați acest produs împreună cu deșeurile menajere. Este necesară colectarea acestora separat pentru a fi supuse unui tratament special.

Este interzisă reciclarea acestui aparat împreună cu deșeurile menajere.

Pentru reciclare, există mai multe posibilități:

- A) Municipality a pus la dispoziție centre de colectare, unde deșeurile electronice pot fi predate fără ca utilizatorul să fie taxat.
- B) Atunci când achiziționați un produs nou, vânzătorul va prelua produsul vechi fără a taxa cumpărătorul.
- C) Producătorul va prelua echipamentele vechi pentru a fi reciclate, fără a taxa cumpărătorul.
- D) Deoarece produsele vechi conțin resurse valoroase, acestea pot fi vândute cumpărătorilor de fier vechi.

Aruncarea echipamentelor vechi în natură poate pune în pericol sănătatea atunci când substanțele periculoase pătrund în pământ, afectând astfel lanțul trofic.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

Observații privind gazele fluorurate

- Gazele naturale fluorurate se află în echipamente etanșate ermetic. Pentru informații cu privire la tipul, cantitatea și CO₂ echivalent în tone de gaz natural fluorurat (pentru anumite modele), vezi eticheta de pe aparat.
- Instalarea, întreținerea și reparațiile acestui aparat trebuie să fie realizate de către un tehnician calificat.
- Demontarea aparatului și reciclarea acestuia trebuie să fie realizate de către un tehnician calificat.

CUPRINS

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Avertizare	2
Atenționări.....	2
Informații cu privire la electricitate	3

BUTOANELE DE CONTROL ALE DEZUMIDIFICATORULUI

Indicatoare luminoase	4
Butoane de control.....	4
Alte caracteristici	5

IDENTIFICAREA PĂRȚILOR COMPONENTE

Identificarea părților componente	5
Poziționarea aparatului	6

UTILIZAREA APARATULUI

Atunci când utilizați aparatul.....	6
Îndepărtarea apei colectate	7

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Întreținerea și curățarea dezumidificatorului.....	8
--	---

PROBLEME TEHNICE

Probleme tehnice	9
------------------------	---

Citiți acest manual

În interiorul acestui manual, veți găsi informații cu privire la modul de utilizare și întreținere corespunzătoare a acestui aparat. Utilizarea cu grijă vă poate ajuta să economisiți bani și timp de-a lungul duratei de viață a acestui aparat. Veți găsi multe răspunsuri la probleme frecvente în secțiunea cu probleme tehnice. Dacă veți parcurge această secțiune, nu va fi nevoie să apelați la ajutorul unui centru de service.



ATENȚIONĂRI

- Acest aparat poate fi utilizat de copii de minim 8 ani și de către persoane cu deficiențe fizice, senzoriale și mentale sau fără experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la modul de utilizare al aparatului și au înțeles pericolele la care se expun. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie realizate de către copii fără a fi supravegheați (aplicabil Uniunii Europene).
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la modul de utilizare de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor (aplicabil pentru țări din afara Uniunii Europene).
- Copiii trebuie să fie supravegheați să nu se joace cu aparatul.
- Pentru a evita orice pericol, în cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, un centru de service sau o persoană calificată.
- Aparatul trebuie să fie instalat în conformitate cu regulile naționale privind cablarea.
- Pentru aparatele cu încălzire electrică trebuie să se mențină o distanță de cel puțin 1 metru față de materialele combustibile.
- Contactați un centru de service autorizat pentru a repara acest aparat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru a evita producerea de leziuni asupra utilizatorului sau a altor persoane, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni. Utilizarea incorectă provocată de nerespectarea acestor instrucțiuni poate produce avarii sau leziuni.

- Atenționările sunt marcate cu următoarele simboluri:

	AVERTIZĂRI	Acest simbol indică pericolul de moarte sau leziuni serioase.
	ATENȚIONĂRI	Acest simbol indică pericolul de leziuni sau avarii.

- Semnificația simbolurilor utilizate în acest manual este prezentată mai jos.

	Nu faceți acest lucru.
	Faceți întotdeauna acest lucru.

AVERTIZARE

<p> Nu depășiți voltajul prizei sau al dispozitivului de conectare.</p> <ul style="list-style-type: none"> În caz contrar, vă puteți electrocuta sau se poate produce un incendiu din cauza excesului de căldură. 	<p> Nu utilizați și nu opriți aparatul prin oprirea sau pornirea alimentării.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vă puteți electrocuta sau se poate produce un incendiu din cauza excesului de căldură. 	<p> Nu avariați și nu utilizați un cablu de alimentare neadecvat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vă puteți electrocuta sau se poate produce un incendiu.
<p> Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu utilizați priza pentru alte echipamente electrice.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vă puteți electrocuta sau se poate produce un incendiu din cauza excesului de căldură. 	<p> Nu introduceți și nu scoateți ștecherul în priză cu mâinile umede.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vă puteți electrocuta. 	<p> Nu așezați aparatul în apropierea unei surse de căldură.</p> <ul style="list-style-type: none"> Componentele din plastic se pot topi din cauza căldurii.
<p> Scoateți ștecherul din priză dacă se aud zgomote ciudate, se produc mirosuri sau apare fum din interiorul aparatului.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta. 	<p> Nu desfaceți și nu reparați singuri aparatul.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se pot produce defecțiuni sau vă puteți electrocuta. 	<p> Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vă puteți electrocuta sau răni.
<p> Nu utilizați aparatul în apropierea gazelor inflamabile sau a combustibililor cum ar fi benzină, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se poate produce o explozie sau un incendiu. 	<p> Nu consumați și nu utilizați apa evacuată de aparat.</p> <ul style="list-style-type: none"> Conține substanțe periculoase și vă puteți îmbolnăvi. 	<p> Nu scoateți recipientul cu apă în timpul utilizării.</p> <ul style="list-style-type: none"> Se poate activa sistemul de protecție și vă puteți electrocuta.

ATENȚIONĂRI

<p> Nu utilizați aparatul în spații mici.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lipsa ventilației poate duce la supraîncălzire și incendiu. 	<p> Nu așezați aparatul în spații unde poate fi stropit cu apă.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apa poate să pătrundă în interior, provocând un incendiu sau electrocutare. 	<p> Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă și stabilă.</p> <ul style="list-style-type: none"> În cazul în care aparatul cade, se poate vărsa apa avariind bunurile, se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta.
--	--	--

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIONĂRI

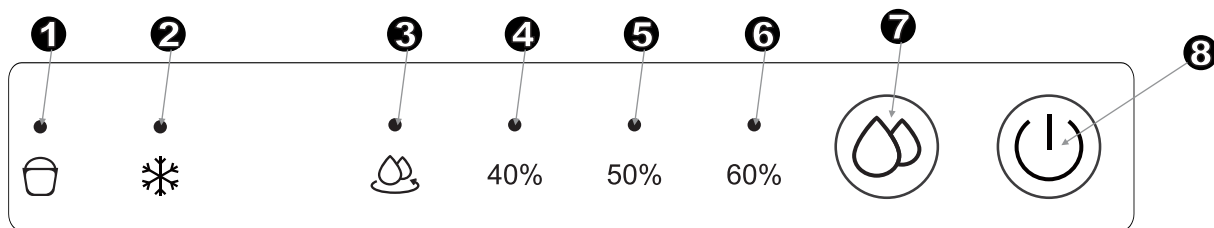
<p>⚠ Nu acoperiți orificiile de aerisire cu haine sau prosoape.</p>	<p>⚠ Aveți grijă atunci când utilizați aparatul în încăpere cu următoarele persoane:</p>	<p>⚠ Nu utilizați aparatul în spații unde sunt manevrate substanțe chimice.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Lipsa aerului poate duce la supraîncălzire și incendiu. 	<ul style="list-style-type: none"> Bebeluși, copii, persoane în vârstă și persoane sensibile la umiditate. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul se poate deteriora din cauza produselor chimice și a solvenților din aer.
<p>⚠ Nu introduceți degetele sau obiecte străine în orificiile de aerisire. Avertizați copiii în legătură cu aceste pericole.</p>	<p>⚠ Aveți grijă să nu striviți cablul de alimentare și nu așezați obiecte grele pe acesta.</p>	<p>⚠ Nu vă urcați pe aparat și nu vă așezați pe acesta.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Vă puteți electrocuta sau aparatul poate fi avariat. 	<ul style="list-style-type: none"> Se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta. 	<ul style="list-style-type: none"> Vă puteți răni în cazul în care aparatul cade sau cădeți de pe acesta.
<p>⚠ Introduceți filtrele corespunzător. Curățați filtrele o dată la fiecare două săptămâni.</p>	<p>⚠ Dacă pătrunde apă în interiorul aparatului, opriți-l, scoateți cablul de alimentare din priză și apelați la un centru de service autorizat.</p>	<p>⚠ Nu așezați vase cu flori sau alte recipiente cu apă deasupra aparatului.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Aparatul se poate avaria dacă este utilizat fără filtre. 	<ul style="list-style-type: none"> Se poate produce un accident sau aparatul se poate avaria. 	<ul style="list-style-type: none"> Apa poate să pătrundă în interiorul aparatului provocând defecțiuni, un incendiu sau vă puteți electrocuta.

Informații cu privire la electricitate

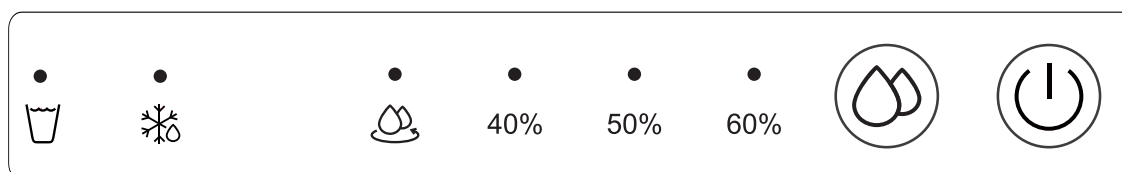
- Plăcuța cu date tehnice este situată în partea din spate și conține informații electrice și date tehnice specifice acestui aparat.
- Asigurați o bună împământare aparatului. Pentru a reduce pericolul de electrocutare și de producere a unui incendiu, este important să asigurați o bună împământare. Cablul este prevăzut cu un ștecher cu trei protuberanțe pentru a vă proteja împotriva electrocutărilor.
- Aparatul trebuie să fie conectat la o priză prevăzută cu împământare. În cazul în care priza pe care doriți să o utilizați nu este prevăzută cu împământare sau nu este protejată cu ajutorul unui sistem de întrerupere a alimentării, apelați la ajutorul unei persoane calificate pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Asigurați-vă de faptul că priza este accesibilă după ce ați instalat aparatul.
- Nu utilizați un prelungitor sau un adaptor împreună cu acest aparat.** Totuși, dacă trebuie să utilizați un prelungitor, utilizați doar un prelungitor aprobat (disponibil în magazinele locale).
- Pentru a evita producerea unor leziuni, scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a instala sau a repara aparatul.

BUTOANELE DE CONTROL ALE DEZUMIDIFICATORULUI

Panoul de control al aparatului poate să arate ca unul dintre cele două prezentate mai jos:



Panou de control (1)



Panou de control (2)

Indicatoare luminoase

1. Indicator recipient plin cu apă
2. Indicator dezghețare automată
 - Atunci când funcția de dezghețare automată este activată, indicatorul se va aprinde.
 - Indicatorul clipește la 0.5Hz atunci când se detectează o pierdere a agentului refrigerant.
 - Indicatorul clipește la 5Hz atunci când se detectează o eroare a senzorului pentru temperatura din încăpere.
 - Indicatorul clipește la 5Hz atunci când se detectează o eroare a senzorului pentru temperatura vaporizatorului.

OBSERVAȚIE: Dacă indicatorul pentru dezghețarea automată clipește, scoateți ștecherul din priză și introduceți-l la loc. Dacă eroarea se repetă, apelați la ajutorul unui centru de service autorizat.
3. Indicator utilizare continuă
4. Indicator mod nivel umiditate 40%
5. Indicator mod nivel umiditate 50%
6. Indicator mod nivel umiditate 60%

Butoane de control

7. Buton Mod

Apăsați pentru a selecta modul de utilizare: dezumidificare con nuă → nivel umiditate 40% → nivel umiditate 50% → nivel umiditate 60% → dezumidificare continuă.

8. Buton Pornire

Apăsați pentru a porni și a opri dezumidicatorul.

IDENTIFICAREA PĂRȚILOR COMPONENTE

Alte caracteristici

Indicator recipient plin cu apă

Se aprinde atunci când recipientul trebuie să fie golit sau atunci când acesta este îndepărtat sau nu este poziționat corespunzător.

Oprire automată

Butonul pentru controlul nivelului apei oprește aparatul atunci când recipientul este plin sau atunci când acesta este îndepărtat sau nu este poziționat corespunzător. Atunci când este atins nivelul de umiditate dorit, aparatul se va opri automat.

Așteptați 3 minute înainte de a continua utilizarea

După ce aparatul s-a oprit, nu poate fi repornit timp de 3 minute. Acest lucru protejează aparatul. Utilizarea va porni automat după 3 minute.

Dezghețare automată

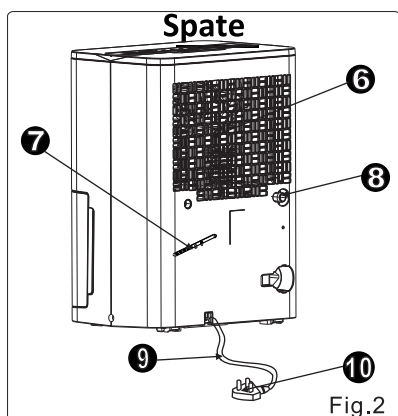
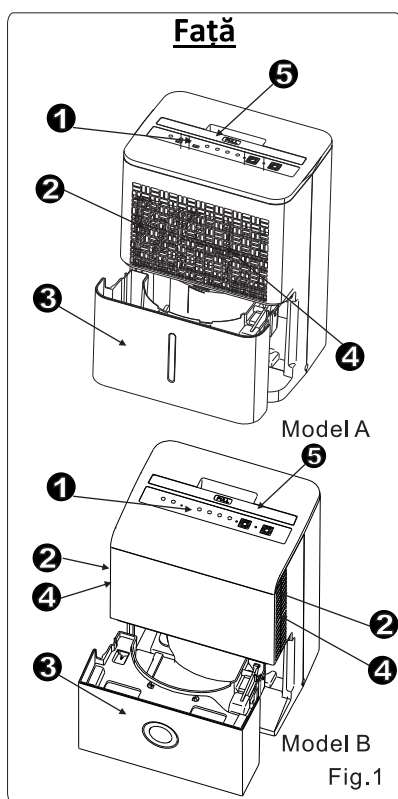
Atunci când se acumulează gheață pe conductele vaporizatorului, compresorul se va opri iar ventilatorul va continua să funcționeze până când dispăre gheața.

Reponire automată

Dacă aparatul se oprește din cauza unei întreruperi ale alimentării cu energie electrică, va reporni automat cu setările anterioare atunci când se va relua alimentarea cu energie.

Identificarea părților componente

1. Panoul de control
2. Orificii aerisire
3. Recipient pentru apă
4. Filtru de aer (în spatele orificiilor pentru aerisire)
5. Mâner
6. Orificiu aerisire
7. Bandă cablu alimentare (utilizată doar atunci când depozitați aparatul).
8. Orificiu furtun evacuare (vezi pagina 7)
9. Cablu alimentare
10. Ștecher



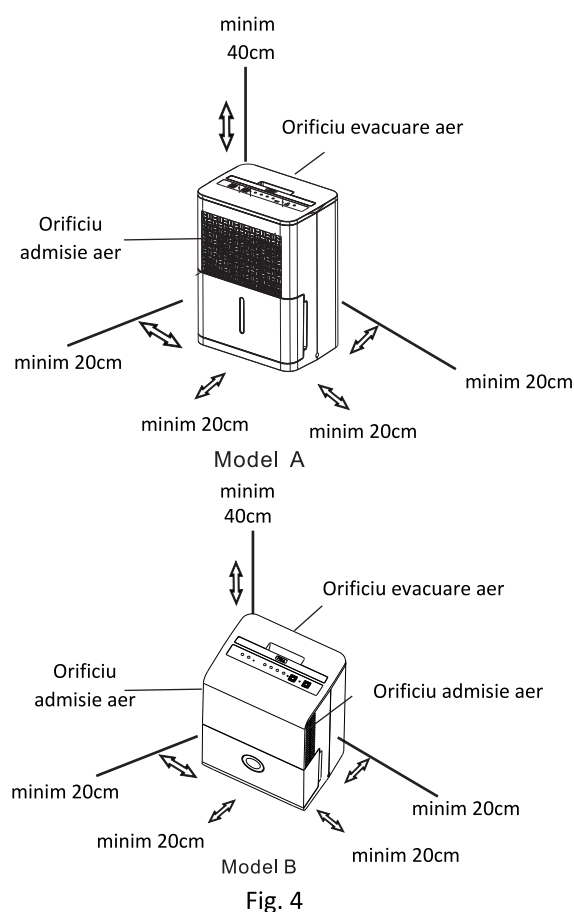
OBSERVAȚIE: Toate imaginile din acest manual sunt orientative. Aparatul poate fi ușor diferit. Se va lua în considerare aspectul real al aparatului. Utilizarea și funcțiile sunt identice.

UTILIZAREA APARATULUI

Poziționarea aparatului

Utilizarea unui dezumidificator într-un subsol va avea un efect redus în uscarea spațiilor de depozitare închise, dacă nu este asigurată o circulație adecvată a aerului.

- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Dezumidificatorul este destinat utilizării în interiorul locuințelor. Acesta nu trebuie să fie utilizat în scop comercial sau industrial.
- Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă și stabilă, suficient de rezistentă încât să suporte greutatea acestuia cu recipientul pentru apă plin.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 20 cm în jurul aparatului pentru a permite circulația aerului.
- Așezați aparatul într-un spațiu unde temperatura nu scade sub 5°C. Conducele se pot acoperi cu gheață dacă temperatura scade sub 5°C, reducând astfel performanțele acestuia.
- Așezați aparatul la distanță de uscătoare de haine sau radiatoare.
- Utilizați aparatul pentru a preveni deteriorarea cărților sau a obiectelor valoroase depozitate în spații cu umezeală.
 - Utilizați aparatul într-un subsol pentru a preveni deteriorările datorate umezelii.
- Pentru ca aparatul să fie cât mai eficient, acesta trebuie să fie utilizat într-un spațiu închis.
- Închideți toate ușile și ferestrele încăperii unde utilizați aparatul.



Roți (instalate în patru puncte în partea de jos a aparatului)

- Nu forțați roțile să se deplaseze peste un covor și nu mișcați aparatul dacă există apă în recipient (se poate răsturna aparatul și puteți vărsa apa).
- OBSERVAȚIE: Roțile sunt opționale, unele modele nu sunt prevăzute cu roți.

Atunci când utilizați aparatul

- Atunci când utilizați pentru prima dată aparatul, utilizați-l în continuu timp de 24 ore.
- Dezumidificatorul este creat să funcționeze la temperaturi ambientale cuprinse între 5°C și 35°C.
- Dacă aparatul a fost oprit și trebuie să fie repornit rapid, așteptați 3 minute înainte de a-l reporni pentru ca acesta să funcționeze corespunzător.
- Nu conectați aparatul la o priză multiplă, ce este utilizată și pentru alte echipamente electrice.
- Selectați o locație potrivită, astfel încât să aveți acces cu ușurință la priză.
- Conectați aparatul la o priză de 115V ~ 60Hz/220~240V 50Hz (vezi plăcuța cu date tehnice din partea din spate/laterală a aparatului) prevăzută cu împământare.
- Asigurați-vă de faptul că ați instalat corect recipientul pentru apă, în caz contrar aparatul nu va funcționa corespunzător.

UTILIZAREA APARATULUI

Îndepărtarea apei colectate

Există două moduri de îndepărta apa colectată.

1. Utilizarea recipientului

- Atunci când recipientul este plin, aparatul se va opri automat iar indicatorul pentru recipient plin va clipi.
- Scoateți ușor recipientul. Prindeți mânerul din stânga și cel din dreapta și trageți ușor în față astfel încât să nu vărsați apa. Nu așezați recipientul pe podea deoarece partea de jos a acestuia nu este uniformă și se va vărsa apa.
- Aruncați apa din orificiul de evacuare (vezi Fig. 7) și puneți recipientul la loc. Recipientul trebuie să fie instalat corect pentru ca aparatul să funcționeze corespunzător.
- Dehumidificatorul va reporni atunci când recipientul este instalat în poziție corectă.

OBSERVAȚII:

- Atunci când îndepărtați recipientul, nu atingeți componentele din interiorul aparatului, deoarece îl puteți avaria.
- Împingeți ușor recipientul în interiorul aparatului. Dacă îl forțați sau nu îl introduceți corect, aparatul nu va porni.

2. Evacuare continuă

Apa poate fi evacuată automat într-o scurgere din pardoseală prin atașarea unui furtun de evacuare (Φ 16,5 x 13,5mm) (nu este furnizat împreună cu aparatul).

- Îndepărtați dopul din cauciuc din spatele aparatului și depozitați-l într-un loc sigur.
- Introduceți furtunul pentru apă în orificiul de evacuare din spatele aparatului, așa cum este indicat în Fig. 8. Asigurați-vă de faptul că furtunul este bine fixat în orificiul de evacuare și nu există scurgeri de apă.
- Îndreptați furtunul către evacuare. Aceasta trebuie să fie mai jos decât orificiul de evacuare de pe aparat.
- Înclinați furtunul astfel încât apa să curgă lin. Nu instalați furtunul de evacuare așa cum este indicat în Fig. 9a și Fig. 9b.

OBSERVAȚIE: Atunci când nu utilizați acest mod de evacuare a apei, îndepărtați furtunul de evacuare de la orificiul și introduceți dopul din cauciuc în orificiu.

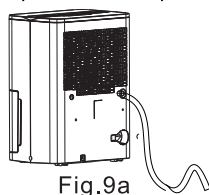


Fig.9a

Nu blocați apa prin ridicare.

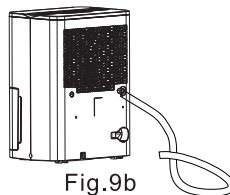


Fig.9b

Nu blocați apa prin răsucire.

1. Scoateți puțin recipientul.

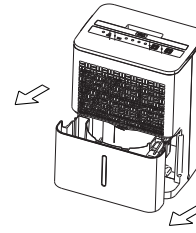


Fig.5

2. Țineți recipientul de ambele margini cu forță egală și scoateți-l din aparat.

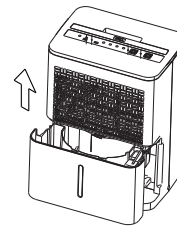


Fig.6

3. Aruncați apa.

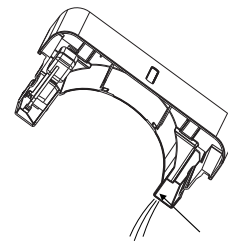


Fig.7

Orificiu evacuare apă

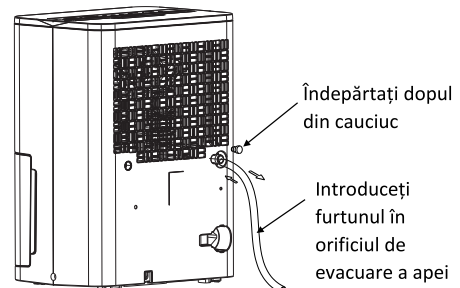


Fig.8

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Întreținerea și curățarea dezumidificatorului

Oprii aparatul și scoateți ștecherul din priză înainte de a-l curăța.

1. Curățarea grilei și a carcasei

- Utilizați apă și detergent. Nu utilizați înălbitori și substanțe abrazive.
- Nu stropiți aparatul cu apă. Vă puteți electrocuta sau puteți deteriora izolația iar în timp aparatul va rugini.
- Orificiile de aerisire și grilele de evacuare se murdăresc foarte ușor, utilizați un aspirator sau o perie pentru a le curăța.

2. Curățarea recipientului pentru apă

La fiecare două săptămâni, curățați recipientul pentru a evita formarea mucegaiului și înmulțirea bacteriilor. Umpleți parțial recipientul cu apă și adăugați detergent. Amestecați în recipient apoi goliți și clătiți.

OBSERVAȚIE: Nu utilizați detergent de vase pentru a curăța recipientul. După ce a fost curățat, recipientul trebuie să fie așezat corect pentru ca aparatul să funcționeze corespunzător.

3. Curățarea filtrului

Filtrul de aer din spatele grilei frontale trebuie să fie verificat și curățat la fiecare 30 zile sau mai des dacă este nevoie.

OBSERVAȚIE: NU CLĂȚIȚI ȘI NU INTRODUCEȚI FILTRUL ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.

Pentru a îndepărta filtrul:

- Îndepărtați recipientul așa cum este indicat în Fig. 10a sau 11a.
- Apucați de agățătoarea filtrului și trageți în jos pentru modelul A (vezi Fig. 10b). Scoateți filtrul din stânga și cel din dreapta pentru modelul (vezi Fig. 11b).
- Curățați filtrul cu apă caldă și detergent. Clătiți și lăsați filtrul să se usuce înainte de a-l instala. Nu curățați filtrul în mașina de spălat vase.

Pentru a instala filtrul:

- Introduceți filtrul în aparat, apoi apăsați agățătoarea și împingeți filtrul în sus pentru modelul A. Introduceți filtrele din stânga și dreapta pentru modelul B. Instalați recipientul pentru apă.

ATENȚIE:

NU utilizați aparatul fără a instala filtrele, deoarece murdăria și scamele vor produce blocaje, reducând astfel performanțele acestuia.

4. Atunci când nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată de timp

- După ce ați oprit aparatul, așteptați o zi înainte de a goli recipientul pentru apă.
- Curățați carcasa, recipientul și filtrul pentru aer.
- Înfășurați cablul de alimentare și prindeți-l cu banda (vezi Fig. 16).
- Acoperiți aparatul cu un sac din plastic.
- Depozitați aparatul în poziție verticală, într-un spațiu fără umezeală și bine aerisit.

OBSERVAȚIE: Slăbiți șurubul capacului recipientului înainte de curățare și instalare.

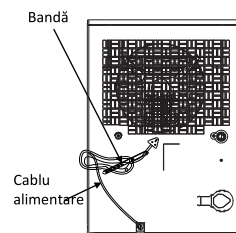
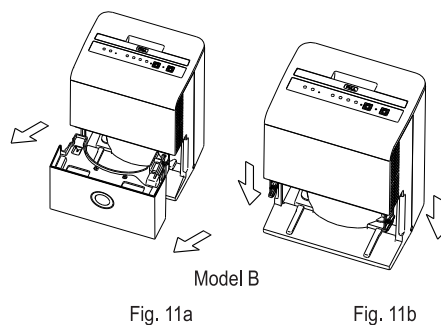
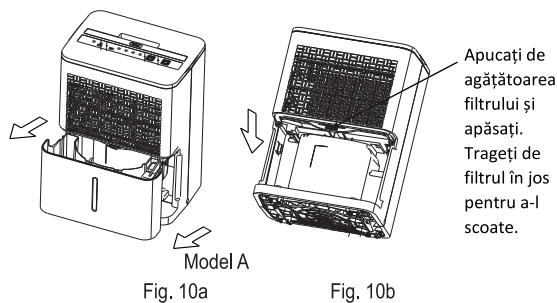


Fig. 12

PROBLEME TEHNICE

Înainte de a apela la un centru de service, efectuați verificările recomandate în tabelul de mai jos.

Problemă	Ce trebuie să verificați
Aparatul nu pornește	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă de faptul că ștecherul este conectat corect la priză. • Verificați siguranțele/circuitul de alimentare cu energie. • Dehumidicatorul a atins nivelul presetat sau recipientul este plin cu apă. • Recipientul nu este instalat corespunzător.
Aparatul nu usucă aerul așa cum ar trebui.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu a fost lăsat suficient de mult timp pentru a îndepărta umezeala. • Asigurați-vă de faptul că nu există draperii, perdele sau mobilă ce blochează partea frontală sau cea din spate a aparatului. • Selectorul pentru umiditate nu este setat pe o valoare suficientă. • Verificați dacă ușile și ferestrele sunt închise. • Temperatura din încăperea este prea mică, sub 5°C. • Există un aparat de încălzire sau un aparat ce elimină vapori de apă în încăperea.
Aparatul scoate un zgomot puternic în timpul funcționării	<ul style="list-style-type: none"> • Filtrul pentru aer este înfundat. • Aparatul este înclinat sau nu se află în poziție verticală. • Suprafața pardoselii nu este dreaptă.
Apare gheață pe conducte.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru este normal. Aparatul este prevăzut cu funcție de dezghețare automată.
Există apă pe pardoseală.	<ul style="list-style-type: none"> • Furtunul nu este conectat corespunzător la orificiul de evacuare. • Doriți să colectați apa în recipient, însă este scos dopul din orificiul de evacuare.

DECLARATIE DE CONFORMITATE 2017/DH583

Noi, Complet Electro Serv S.A., Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10, in calitate de detinator si importator al brandului MYRIA, marca inregistrata numarul 069058, confirmam ca obiectul declaratiei:

Tip Produs	Brand	Model	Caracteristici
Dezumidificator	Myria	MY4515	220-240V~/50Hz, 270W, 10l/zi
Dezumidificator	Myria	MY4516	220-240V~/50Hz, 350W, 16l/zi
Dezumidificator	Myria	MY4517	220-240V~/50Hz, 440W, 20l/zi

descriu mai sus, este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene:

2014/30/EU referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2014/35/EU – Compatibilitate electromagnetica

2011/65/EU-RoHS

si standardele Europene:

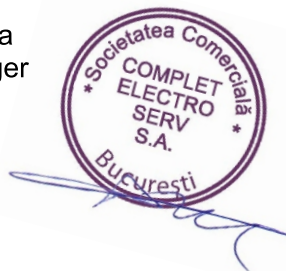
Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Dezumidificator	EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2: 2015 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-12:2011 EN61000-3-3:2013 EN61000-3-11:2000
LVD	Dezumidificator	EN 60303 +A11:2004 +A122005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012 EN 60335-1:2012 +A11:2014 EN 62233: 2008

Aparatul poarta marcajul CE respectand toate standardele UE.

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate emisa de catre Producator.

Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 22-12-2017

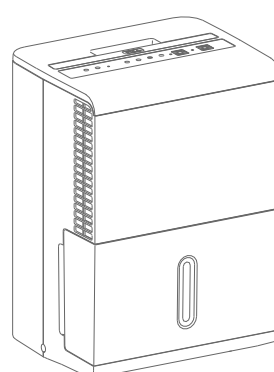
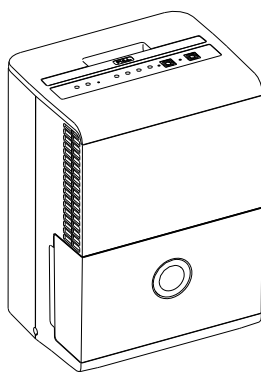
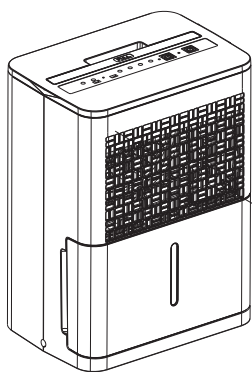
Cristian Camara
General manager



Bucuresti
22-12-2017

DEHUMIDIFIER

~~OWNER'S MANUAL~~



Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

SOCIABLE REMARK

When using this dehumidifier in the European countries, the following information must be followed:

DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



Correct disposal of this Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives



This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Note About Fluorinated Gasses

-Fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment. For specific information on the type, the amount and the CO₂ equivalent in tonnes of the fluorinated greenhouse gas (on some models), please refer to the relevant label on the unit itself.

-Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.

-Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS

Warning2
 Caution2
 Electrical information3

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

Indicator lights.....4
 Control pads.....4
 Other features.....5

IDENTIFICATION OF PARTS

Identification of parts5
 Positioning the unit6

OPERATING THE UNIT

When using the unit6
 Removing the collected water7

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier8

TROUBLESHOOTING TIPS

Troubleshooting tips9

Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (be applicable for the European Countries)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical ,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries)
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.

SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

■ The seriousness is classified by the following indications.

	WARNING	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
	CAUTION	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Never do this.
	Always do this.

WARNING

⊘ Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.

- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

⊘ Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ Do not damage or use an unspecified power cord.

- It may cause electric shock or fire.

⊘ Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances

- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

⊘ Do not insert or pull out plug with wet hands.

- It may cause electric shock.

⊘ Do not place the unit near a heat source.

- Plastic parts may melt and cause a fire.

⓪ Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.

- It may cause fire and electric shock.

⓪ You should never try to take apart or repair the unit by yourself.

- It may cause failure of machine or electric shock.

⓪ Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.

- It may cause electrical shock or injury.

⊘ Do not use the machine near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.

- It may cause an explosion or fire.

⊘ Do not drink or use the water drained from the unit.

- It contains contaminants and could make you sick.

⊘ Do not take the water bucket out during operation.

- It may cause bucket full protect of the unit and cause electric shock.

CAUTION

⊘ Do not use the unit in small spaces.

- Lack of ventilation can cause overheating and fire.

⊘ Do not put in places where water may splash onto the unit.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock or fire.

⓪ Place the unit on a level, sturdy section of the floor.

- If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.

⚠ CAUTION

⊘ Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.

- A lack of air flow can lead to overheating and fire.

⊘ Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.

- It may cause electric shock or failure of appliance.

⊘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

⊘ Care should be taken when using the unit in a room with the following persons:

- Infants, children, elderly people, and people not sensitive to humidity.

⊘ Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord is not compressed.

- There is danger of fire or electric shock.

⊘ If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.

- It may cause failure of appliance or accident.

⊘ Do not use in areas where chemicals are handled.

- This will cause the unit deterioration due to chemicals and solvents dissolved in the air.

⊘ Do not climb up on or sit on the unit.

- You may be injured if you fall or if the unit falls over.

⊘ Do not place flower vases or other water container on top of the unit.

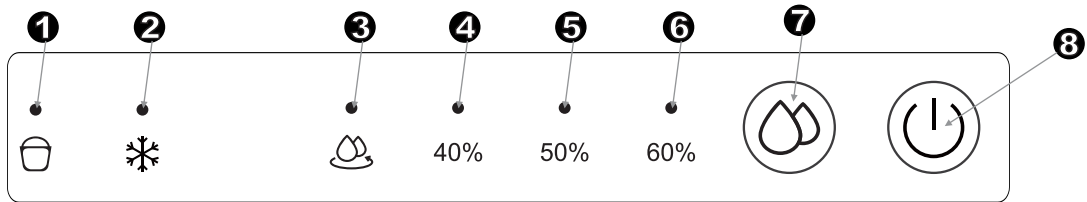
- Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.

Electrical Information

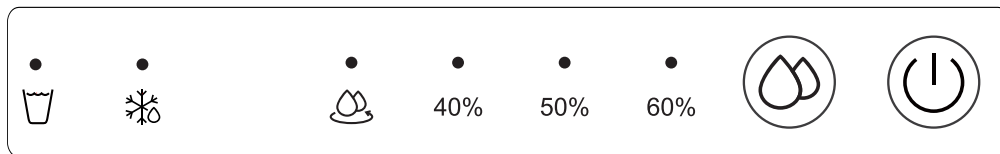
- The manufacturer's nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- **Do not use extension cords or an adapter plugs with this unit.** However, if it is necessary to use an extension cord, use an approved "Dehumidifier" extension cord only (available at most local hardware stores).
- To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit, before installing and/or servicing.

CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

The control panel of the dehumidifier you purchased may be look like one of the following:



Control panel(1)



Control panel(2)

Indicator lights

- ① Bucket full indicator light
- ② Auto defrost indicator light
 - When auto defrost is operation on,the indicator light illuminates.
 - The indicator light flashes at 0.5Hz under refrigerant leakage detetcton.
 - The indicator light flashes at 5Hz under room temperature sensor error.
 - The indicator light flashes at 5Hz under evaporator temperature sensor error.
- ③ Continuous operation on indicator light
- ④ 40% humidity level settetd mode operation on indicator light
- ⑤ 50% humidity level settetd mode operation on indicator light
- ⑥ 60% humidity level settetd mode operation on indicator light

Control pads

- ⑦ **Mode Pad**
Press to select the operation mode: continuously dehumidification → 40% humidity level → 50% humidity level → 60% humidity level → continuously dehumidification
- ⑧ **POWER Pad**
Press to turn the dehumidifier on and off.

IDENTIFICATION OF PARTS

Other features

Bucket Full Light

Glows when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

Auto Shut Off

The water level control switch shuts off the dehumidifier when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. When the setting humidity is reached, the unit will be shut off automatically.

Wait 3 minutes before resuming operation

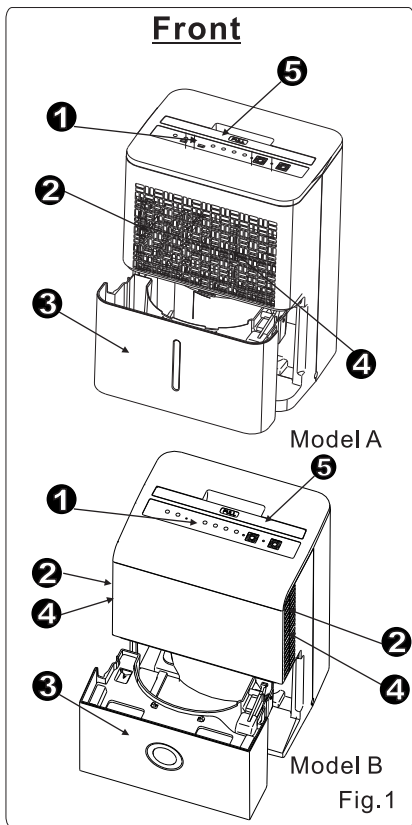
After the unit has stopped, it can not be restart operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

Auto Defrost

When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

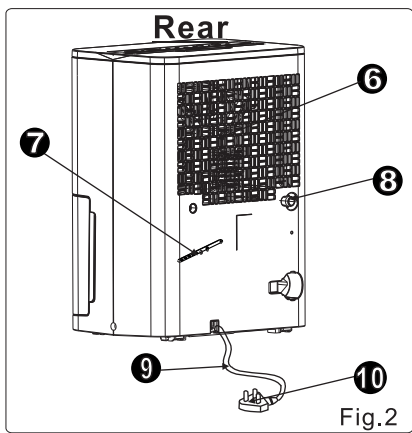
Auto-Restart

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.



Identification of parts

- ① Control panel
- ② Air intake grille
- ③ Water bucket
- ④ Air filter (behind the air intake grille)
- ⑤ Handle
- ⑥ Air Outlet grille
- ⑦ Power cord band (Used only when storing the unit.)
- ⑧ Drain hose outlet (see page 7)
- ⑨ Power Cord
- ⑩ Power Plug

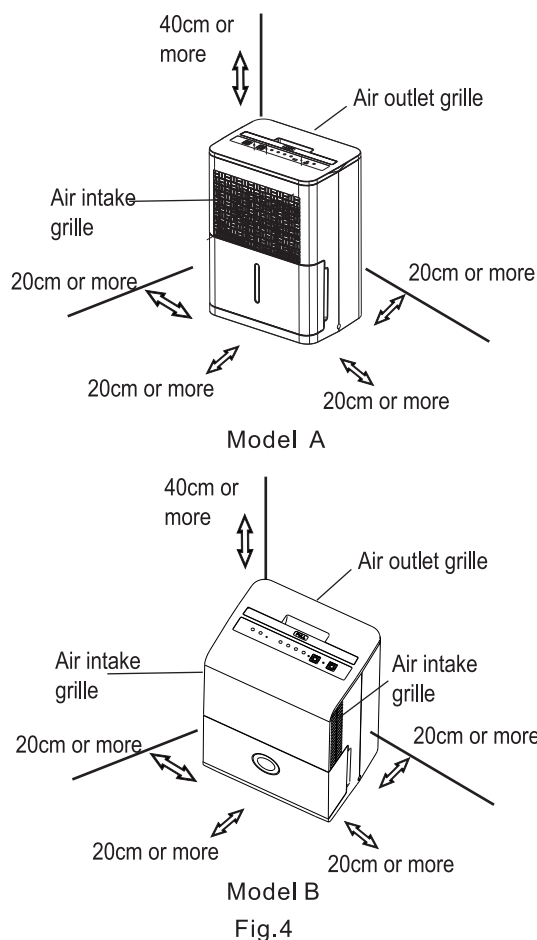


NOTE: All the pictures in the manual are for explanation purposes only. Your unit may be slightly different. The actual shape shall prevail. The operations and functions are the same.

Positioning the unit

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5°C(41°F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5°C(41°F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit to prevent moisture damage anywhere books or valuables are stored.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.



Casters(Install at four points on the bottom of unit)

- Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket. (The unit may tip over and spill water.)
- NOTE:Casters is optional,some models without.

When using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously 24 hours.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5°C(41°F) and 35°C(95°F).
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into a 115V~ 60Hz/220~240V 50Hz (Refer to the nameplate located on the side/rear of the unit) electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the Water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.

Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

1. Use the bucket

- When the bucket is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so water does not spill. Do not put the bucket on the floor because the bottom of the bucket is uneven. Otherwise the bucket will fall and cause the water to spill.
- Throw away the water from the water outlet (See Fig.7) and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
- The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

NOTES:

- When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product.
- Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.

2. Continuous draining

Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose (φ16.5*13.5mm) (not included).

- Remove the rubber plug from the back of the unit and store it in a safe location.
- Insert the water hose into the unit from the drain outlet in the back of the unit as shown in Fig.8. Attach the water hose to the drain hose outlet of the unit. Make sure the connection of the water hose and the drain hose outlet of the unit is tight and do not let the water leak.
- Then lead the water hose to the floor drain or a suitable drainage facility. The drainage facility should be lower than the drain outlet of the unit.
- Be sure to run the water hose sloping downward and let the water to flow out smoothly. Do not install the water hose as shown Fig.9a and Fig.9b.

NOTE: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet and attach the rubber plug back to the drain outlet.

1. Pull out the bucket a little.

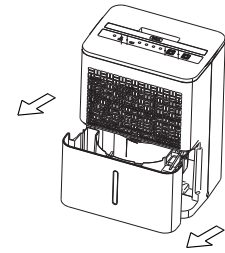


Fig.5

2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.

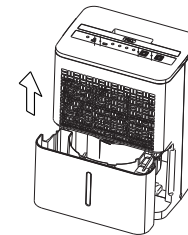


Fig.6

3. Pour the water out.

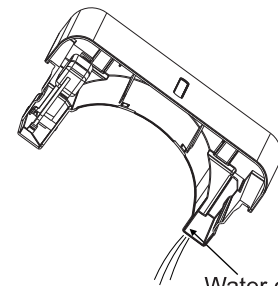


Fig.7

Water outlet

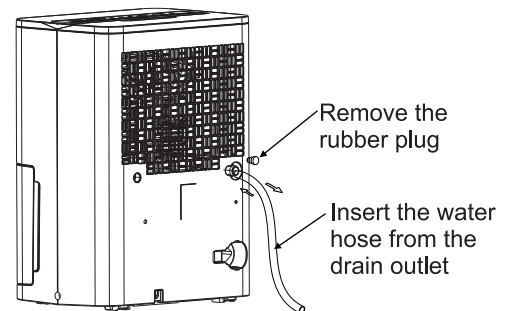


Fig.8

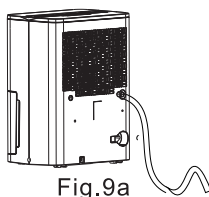


Fig.9a

Do not block water flow by a rise.

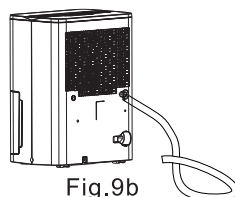


Fig.9b

Do not block water flow by a retortion.

CARE AND MAINTENANCE

Care and cleaning of the dehumidifier

Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

1. Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

2. Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

NOTE: Do not use a dishwasher to clean the bucket. After clean, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

3. Clean the air filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

NOTE: DO NOT RINSE OR PUT THE FILTER IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.

To remove:

- Pull the water bucket out as shown in Fig.10a or 11a.
- Grip the tab on the filter and press it in slightly to take it out from the filter holder, then pull out the filter downward for model A.(see Fig.10b). Take out the right and left filters for the model B.(see Fig.11b).
- Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

To attach:

- Insert the filter into the unit,then press the tab in on the filter slightly and push the filter upward for model A. Insert the right and left filters into the unit for model B. Then reinstall the water bucket properly.

CAUTION:

DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
- Clean the main unit, bucket and air filter.
- Wrap the cord and bundle it with the band(see Fig.16).
- Cover the unit with a plastic bag.
- Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.

NOTE: You should loose the screw on the cover of the bucket before clean it and then install it back.

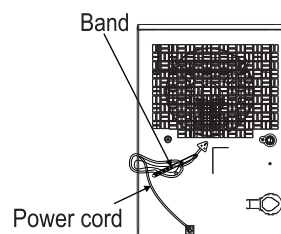
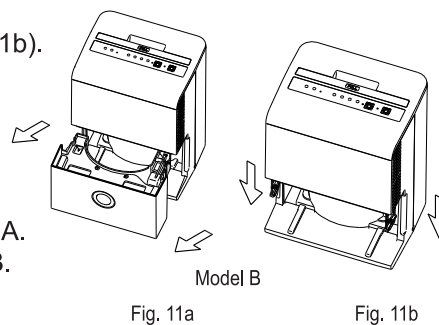
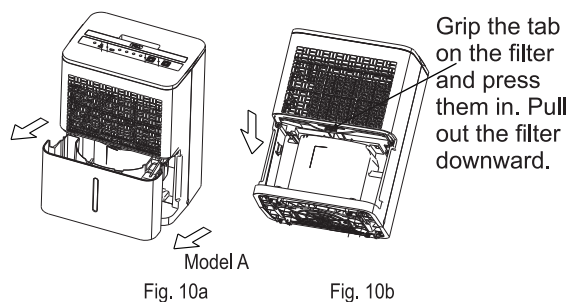


Fig. 12

Before calling for service, review the chart below first yourself.

Problem	What to check
Unit does not start	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet. ● Check the house fuse/circuit breaker box. ● Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full. ● Bucket is not in the proper position.
Dehumidifier does not dry the air as it should	<ul style="list-style-type: none"> ● Did not allow enough time to remove the moisture. ● Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier. ● The humidity selector may not be set low enough. ● Check that all doors, windows and other openings are securely closed. ● Room temperature is too low, below 5°C(41°F). ● There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.
The unit makes a loud noise when operating	<ul style="list-style-type: none"> ● The air filter is clogged. ● The unit is tilted instead of upright as it should be. ● The floor surface is not level.
Frost appears on the coils	<ul style="list-style-type: none"> ● This is normal. The unit has Auto defrost feature.
Water on floor	<ul style="list-style-type: none"> ● Hose to connector or hose connection may be loose. ● Intend to use the bucket to collect water, but the back drain plug is removed.

Ca urmare a îmbunătățirilor continue realizate asupra produsului, design-ul și specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Consultați magazinul sau producătorul pentru mai multe detalii.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.

MY4515

16120100A08169